

Observatoriul este de două ori în săptămână, Miercuri și Sâmbătă.

### Prețurile

pentru Sibiu pe 1 an întreg 7 fl., pe 6 luni 3 fl. 50 cr., dusu la casa cu 1 fl. mai multu pe an; — trimis cu post în întru monarhiei pe 1 an întreg 8 fl., pe 6 luni 4 fl. — În străinătate pe 1 an 10 fl. s'eu 22 franci, pe 6 luni 5 fl. s'eu 11 franci. — Numeri singuratici se dau câte cu 10 cr.

# OBSERVATORIUL

Diariu politic, national-economic și literar.

Anul III.

Orice inserate,

se platesc pe serie s'eu linia, cu litero merunte garmondu, la prim'a publicare câte 7 cr., la a dou'a și a trei'a câte 6 cr. v. a. și preste aceea 30 cr. de timbru la tesaurulu publicu.

Prenumeratiunile se potu face în modulu celu mai ușoru prin assemnatiunile postei statului, adressate de a dreptulu la Redactiunea Diariului

„Observatoriul“ în Sibiu.

Nr. 76.

— Sibiu, Sâmbătă 20/2 Octobru. —

1880.

## Legi electorali. Activitate, sau Resistentia passiva.

III. Dupace s'a intemplat misieli'a cea epocala dela Clusiu în Decembre 1865, în anul urmatoriu, pre candu constitutiunea eră sistata, și resboiulu duplu la usia, inteligenti'a romana din Transilvani'a mai cadu și în alta cursa. S'a disu adeca: „Permitteru locuitorilor acestei tieri, că se particepe la actulu încoronarei prin deputatii sei.“ Aci nu vomu uită, că diet'a deschisa înca din Iuliu 1863 la Sibiu, nu se dissolvise de locu, până tardiu dupa încoronare. Li s'a mai promissu ardelenilor pe onóra ungușca și austriaca dualista, că dacă voru merge la diet'a din Pest'a, acolo se voru tractă și închiăie în buna întielegere și armonia, condițiunile uniunei cu Ungari'a și atributele viitorei autonomii a tierii se voru defini și regulă. Si invetiati romanilor, cari de altmentrea sunt nespuse de prepuitori (suspicientes, misstrauisch, argwöhnisch) unii asupra altora, cu mitropolitulu Andreiu în frunte, au datu credientu orbu promissiuilor facute în Vien'a, Pest'a, Clusiu. Cea de antaia desamagire li s'a și intemplat indata cu ocasiunea alegerilor, căci romanii din coprinsulu Transilvaniei abia au fostu în stare se aléga 15 deputati de ai lor, de și în acésta tieră nu s'au aplicatu fortia fisica nici omoruri la alegeri, precum se intemplase în Ungari'a în multime de colegii electorali amestecate.

Asia dara deputati ardeleni de nationalitate romanésca în periodulu 1 alu dualismului au participatu în modu activu la lucrările dietei din Ungari'a, că și cum în tier'a lor nici nu s'ar fi auditu vreodata de corpu legislativu, de dieta. Cu ce rezultatu? Cu nici-unulu; căci bietii ómeni dupa câteva septemane se si vediura pacaliti infrirosiatu, insielati, mintiti, mai apoi batjocoriti, în fine si amerintiati în viéti'a lor, precum s'a intemplat de ex. cu dn. Elia Macelariu. Urmarea fu, că unii din acei deputati se luara frumosielu pe langa câte unu ministru, sau unu ministru pe langa ei si ocupara functiuni de ale statului, éra ceilalti amariti în sufletele lor, se întórsera unii dupa altii în patria.

La finea primulu periodu parlamentariu dua-

listicu de trei ani, onor. domnu Elia Macelariu, consiliariu gubern. în pensiune, în calitatea sa cá fostu deputatu, înse și secretariu alu comitetului nationale din anii precedenti, dupa câteva consultatiuni avute cu presedentele acelu comitetu mitropolitulu Andreiu și cu alti barbati sibiieni, mai toti adherenti la partid'a activitatiei parlamentarie, dupa corespondentie schimbate și cu Blasiulu, fu auctorisatu a convocá pe respunderea sa, conferentia electorala romanésca din tier'a intréga, la casele sale din Miercurea. Adunarea compusa din vreo 400 de membrii isi tinu siedintiele sale în 7 și 8 Martiu 1869 în ordine fórte buna. Resultatele ei s'au publicatu cu ajutoriulu stenografilor, în diariile romanesci, s'au și adunatu într'o colectiune tiparita în forma de carte.\*) Despre lucrurile câte s'au intemplat pe din dosulu culisselor în aceeasi epoca, ar fi în stare se dea informatiuni exacte și autentice însuși on. dn. E. Macelariu și colegii sei fosti deputati romani transilvani la diet'a din Pest'a. Noi din partea nóstra avem datori'a se constatu la loculu acesta, că convocarea acelei conferentii a fostu inscenata de aici din Sibiu, unde partid'a activitatiei eră reprezentata eu atátu mai bine, cu câtu pe atunci înca nu disparuse speranti'a, că un-gurii voru fi ómeni de parola, celu puțin în câtu au fostu promissu cele doué dominie de ale statului pentru clerulu archidiecesanu, cum și câte 8000 fl. pe anu cá taxa de asigurarea vietii mitropolitului, în folosulu bisericeii gr. orientale romanesci. Cu tóte acestea, din adunarea intréga de 400 numai 4 (patru însi) au votatu pentru asia numit'a activitate, adeca participare activa în corpu legislativu alu Ungariei. Asia dara adunarea convocata la Miercurea de către barbati activi dela Sibiu, au adoptatu aprópe în unanimitate politic'a resistentiei passive. Se póte că ne vomu mai întórce la lucrările acelei conferentii.

\*) Acte și date despre conferentia romana nationale din Transilvani'a, tinuta în 7 și 8 Martiu 1869 în opidulu Miercurea. Pest'a 1870. Formatu 8-vo micu, 162 pagine. Cu spesele lui Alexandru Hormuzache.

Pentru periodulu 1 dualisticu (1866—9) fuse-sera alesi 15 deputati romani din tóta Transilvani'a; din 75 numai 15, într'o epoca, pre candu nu ne va convinge nimeni, că ar fi existatu partida organizata a resistentiei passive, și pre candu gubernulu înca nu incepuse a face presiune seriósa asupra alegatorilor romani. În acelasu periodu din Ungari'a cu Banatulu, s'au fostu alesi, de nu ne insielamu, vreo 26 deputati de nationalitate romanésca; éra alegerea altora fusese impededata prin batai și omoruri barbare. Este bine se ne insemnamu aceste cifre, pre candu ni se va pune întrebarea, că dacă numerulu deputatilor romani din Transilvani'a a scadiutu successive în alte 4 periode până la unulu, în urmarea politiceii passive, pentru-ce a scapatatu și în Ungari'a, pe langa legea electorala de acolo, dela 26 la 9 și chiaru acesti noué însi în majoritatea lor, de partid'a ministeriului actuale.

În a. 1871 se inscenasera cunoscutele comedii demonstrative nu numai în favórea politiceii de activitate, ci și în spiritu ungușca și cá votu de incredere pentru ministeriu. În anul 1872 trebuia se se faca alegeri pentru altu periodu parlamentariu. Eră lucru prea firescu, cá cu acea ocasiune se fia întrebati și romanii din nou despre vointi'a lor, prin urmare se se convocó alta conferentia electorala. Amicii resistentiei passive aveau votulu din a. 1869 și se grupau pe langa acela. Agitatiunile pentru activitate le pornise partid'a contraria, care spre acelu scopu fundase mai tardiu și unu alu doilea diariu de partida „Patri'a“ în B.-Pest'a. Éra deci în interessulu acesteia, cá se convocó ea însasi conferentia electorala ori-cum iar fi placutu; se parea înse că éra farmecata, cá se nu se póta miscá din locu, până ce abia în dilele din urna improvisá o alta conferentia la Alb'a-Juli'a, pre candu se si incepusera alegerile în tóta tier'a. Adevrata satira de actiune politica. Înse chiaru și acea conferentia se declará din nou si érași aprópe în unanimitate, pentru resistentia passiva, care înse în multe locuri nu mai fu observata, din cauza prea simpla, că votulu conferentiei au ajunsu cá colind'a dupa serbatori, și intardiarea servi la multi de bunu pretestu într'o

## Foisiór'a „Observatoriului“.

### Industria de casa a femeilor romane.

Acea industria de casa a femeilor nóstre difere fórte multu, dupa tieri și tinuturi în care traiesce poporulu nostru.

În proiectulu comisiunei, adoptatu întregu atátu de către comitetu, câtu si de către adunarea generala din Turd'a, asia precum se vede elu publicatu și în Nr. 65 alu „Observatoriului“, la loculu III vine industria, éra în subdivisiunea acestuia sub punctulu 7 este prevediuta industria nationala de casa. Acésta érași suferă a dou'a subdivisiune: a) industria de casa a barbatilor, începédu chiaru dela cladirea simplei sale locuinte, de lemn, de pétra s'eu caramida, de gardu duplu implitu la mijlocu cu lutu, până la cele mai usitate unelte economice, aratu, caru, furca, grebla, inblacii etc; b) industria de casa a femeilor. Fia-care din aceste ramuri de activitate merita și trebuie se fia tractata separat. Noi aci ne vomu ocupá asta-data numai de industria și de activitatea femeiei romane, și acésta înca numai avédu înainte ochiloru acelea parti și tinuturi ale Transilvaniei, pe care credem că le cunóscem ceva mai bine de câtu pe altele, éra acelea se afla pe teritóriile dintre Somesulu-rece și Ariesiu (Aurariu), dintre Murasiu și Oltu, cum și din Turnulu-roșiu până spre passulu Buzeu, éra de vale până la Deva. Dara si asia marginindu-ne, este preste potintia a dá o icóna viia și generala despre industria femeilor romane, cá se o potu aplicá la tóte tinuturile. Preste acésta ne cauta se distingem între aceeasi femeia cá economá, și cá profesionista, industriaria, meseriasia, artista. Cá economá, femeia romana lucrédia în casa, la léganu, la vétra, la focu, la crint'a de casiu, la frementatu, în camara, în celariu, éra afara în gradin'a de legume și de flori, în canepiste și inaria,

la sapatu de papusoiu, la strinsu de fenu, la seceratu, la scosu de cartofi, de alte legume și verdetiuri, spre ale avea pe érna, în fine la culesu de vii. Cá profesionista, femeia nóstra petrece mai multu numai în casa, de înainte casei pe prisma s'eu pe o banca (lavitia) și celu multu dinaintea portiei cu câte o vecina, înse totu-deauna cu lucrulu în mana.

Sasii nostrii au unu proverb: „Arbeitsam wie eine Walachin, aber mit wenig Vortheil- muncitoriu (laboriosu) cá o romana, dara cu puțin folosu.“ Este cunoscutu, că în comunele rurale amestecate sasii și romanii locuescu de regula cu totulu separati unii de altii; de aici vine, că si femeile lor au fórte puțin a face unele cu altele. Dara si ocupatiunile lor femeiesci diferu în multe privintie, ceea ce póte se observe ori-ce strainu, indata-ce va examiná, fia si numai portulu, inbracamintea femeiei sasesci si o va compará cu a femeiei romanesci. Portulu sasescu póte se fia bogatu, dara nu cere nici atáta varietate, nici atáta cusetura, si o parte mare din tieseturile necesarie este cumparata dela negociatori. Femeia sasésca tórce mai multu cu rót'a, cósé relative mai puțin de câtu romanc'a, siede mai totu în casa. Femeia romana tine furc'a de torsu mai multu în brâu, ese torcéndu se si caute vitieii si purceii, s'eu si la campu, dacă duce barbatului de man-care. Atunci sasulu vediendu-o, i se pare că romanc'a nu are sporiu la lucru.

Este vorb'a că se representamu în espositiunea nóstra si industria de casa a femeiei. Din partea nóstra dorim frébinte, cá toc'm'a industria de casa a femeilor nóstre de tóte clasele, dela saténa până la cea din palatu, se fia representata per eminentiam.

Nu vomu întrebá, cum voiescu se se produca cónele si damele nóstre cu manufacturi, cu lucruri de manile proprii; sciu dd-loru multu mai bine ce au se faca si cum au se se presente în marea concurentia a tuturor femeilor. Noi vomu apucá cercetarile nóstre dela clasele rurale ale poporului, si vomu intrá mai ántaiu în cas'a unei familii satene din comitatulu Albei inferióre, dintre Ternavi și Murasiu, adeca pe unde

domnise iobagi'a până în a. 1848, pe candu se aflau în viétiá parintii acestei familii. Cas'a este totu cea parintésca și noi amu fostu în trens'a mai pe urma înainte cu 14 de ani. De atunci economulu de acum a mai adaosu o camara la casa, a facutu siura noua si a pusu ceva pomi în gradin'a dela fundulu ei.

Macsimu alu nostru este aprópe la 50, éra Marin'a femeia lui nu póte se aiba de câtu 40 de ani. Fetioru-seu celu mai mare se afla acasa la economia, alaturea cu tata-seu, unulu mai micu, cá de 15 ani invétia la unu gimnasiu. În momentulu intrarei nóstre în cas'a de înainte, o fetisióra cá de 16 ani fugi afara si se facu nevediuata. Mai apoi în decursulu convorbirei nóstre cu Macsimu audiram batédu în camara la resboiu. Acuma pricepuramu pentru-ce se facuse acea camarutia destulu de luminósa. Este fetisióra de maritata la casa, se cere tiesetura multa, si în acea comuna înca totu mai trece de rusine, cá o mama se si marite pe tica-sa cu pensarii cunparate dela Sibiu ori din Alb'a-Juli'a. La unu semnu datu de tatalu familiei, se departá si soçi'a sa; înse numai pentru-cá preste vreo 1/2 óra se se întórca cu o pensatura alba cu vergi rosii, cu care asternú més'a, dupa aceea ne puse înainte câteva óua ferte, casiu dulce cu urda, ceva slanina afumata de grasunu si langa ea cépa tinera, cá eramu în lun'a lui Maiu.

Până se reintre Marin'a, cu ai carei parinti înca fusesem cunoscutu, eu aruncaiu ochii prin casa. Susu pe cei doi pareti mai lungi erau intiepenite asia numitele dous culmi, adeca prajine, coperite totu numai cu pensarii si anume: fetie albe de perina, tiesute cu arniciu rosii, fetie de mésa mai totu invergate, covóra de láná, stergarie, merindari (adeca ce se dice la orasie serviette) si alte tieseturi, alu caroru scopu eu nu lu cunosceamu. Se vedu si câteva catrintie (fote, pestelce) prea frumóse, inpaturate, alaturea bráne si ceva panura (dimia) alba, desagi, traisti. În ceilalti doi pareti sunt batute cuiere, încarcate cu castróne (blide), farfurii (talere), mai multe cáne, mai tóte de forma antica, smaltiate si cu diverse figuri si flori curióse. Sub





